

# La Educación de Su Niño/a – ¡Sea Parte de Ella!



Sugerencias que usted puede usar para participar en la educación de su niño/a



Oficina para la Participación de la Familia y la Comunidad  
Oficina para las Asociaciones de la Escuela, la Familia y la Comunidad



## **Sacramento City Unified School District**

### **Board of Education**

Gustavo Arroyo, President, Area 4  
Patrick Kennedy, Vice President, Area 7  
Ellyne Bell, MA, LMSW, 2nd Vice President, Area 1  
Jeff Cuneo, Area 2  
Donald Terry, Area 3  
Diana Rodriguez, Area 5  
Darrel Woo, Area 6  
Arthur Fong, Student Board Member

### **Executive Cabinet**

Jonathan P. Raymond, Superintendent  
Mary Shelton, Chief Accountability Officer  
Olivine Roberts, Ed.D., Chief Academic Officer  
Robert Garcia, Chief Human Resource Officer  
Koua Franz, Chief Family and Community Engagement Officer  
Patricia Hagemeyer, Chief Business Officer  
Gabe Ross, Chief Communications Officer  
Teresa Cummings, Ph.D., Chief of Staff

### **Nuestra Misión**

“Nuestros estudiantes se gradúan como personas que continúan aprendiendo a través de sus vidas, que están calificados para competir globalmente y están preparados para tener éxito en sus profesiones y en la institución de enseñanza superior de su opción, para obtener empleos remunerables y contribuir a la sociedad.”



Estimadas Familias y Amigos de SCUSD:

Una de nuestras prioridades principales en el Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de Sacramento es preparar a nuestros niños para que tengan éxito en nuestro mundo de cambio acelerado del siglo 21. Estamos comprometidos con nuestros estudiantes para que estén listos para el futuro al proporcionarles una educación estimulante de alta calidad para cada niño/a en cada escuela.

Nuestros directores, maestros y personal están trabajando duro para asegurar que nuestra instrucción y el plan de estudios sea motivador, inspirador y riguroso. A través de una excelente enseñanza que les guíe al aprendizaje acelerado, proporcionaremos a sus niños el conocimiento, los hábitos y las habilidades necesarias para ingresar a la universidad o una profesión.

Sin embargo, no podemos lograr el éxito de nuestros niños sin su ayuda. Necesitamos la participación de nuestra comunidad – y las familias son nuestros socios más importantes. Los estudios demuestran que la participación de la familia en la educación puede mejorar grandemente el ambiente del aprendizaje en la escuela y enriquecer las vidas de los niños.

Este folleto le proporcionará ideas y sugerencias sobre las maneras en que usted puede ayudar en la educación de su niño/a. Por supuesto, cada niño y cada escuela son diferentes, así que no se vea limitado por las sugerencias incluidas aquí. Trabaje con su escuela para establecer el plan de participación que funcione mejor para usted.

Nuestra meta es hacer que nuestras escuelas sean partes integrales de los vecindarios que servimos, que sean centros vibrantes de actividad donde personas adultas se juntan para ayudar en la educación de los niños. También creemos en una comunicación bilateral con nuestra comunidad: estamos tan listos para aprender de otros, como lo estamos para enseñar.

Esperamos con ansias poder trabajar con nuestras familias a medida que salimos adelante. Juntos, podemos hacer del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de Sacramento un lugar donde los niños son primero en cada decisión que tomamos.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jonathan P. Raymond'. The signature is fluid and cursive, written over a white background.

Jonathan P. Raymond,  
Superintendente



## ¿Cómo puedo ayudar a mi niño/a a tener éxito en la escuela?

Usted puede ayudar a su niño/a a alcanzar su potencial máximo en la escuela al convertirse en un padre informado que participa activamente en el aprendizaje de su niño/a – en casa, en la escuela y en la comunidad. Esto significa tener conocimiento sobre lo que su niño/a debe saber para finales del año escolar, asociándose con los maestros de su niño/a, asistiendo a la escuela con regularidad y encontrando oportunidades para enriquecer el aprendizaje de su niño/a cuando no se encuentre en la escuela.

## ¿Cuáles son los beneficios de tomar parte en la educación de mi niño/a?

Junto a los maestros, directores, personal de apoyo y administradores, usted hace una gran diferencia en el éxito escolar de su niño/a. Los estudios realizados por el Departamento de Educación de los Estados Unidos durante los últimos cincuenta años, demuestran que los niños de padres que participan en su educación tienen más probabilidades de obtener calificaciones más altas y mejores resultados en los exámenes, son inscritos en programas de niveles más altos, son promovidos y obtienen créditos, asisten a la escuela regularmente, poseen mejores destrezas sociales, se gradúan y asisten a la universidad.

## ¿Hay algo que yo pueda hacer en casa?

Sí. El aprendizaje empieza en casa. Usted puede apoyar el aprendizaje de por vida de su niño/a a través de la lectura. La lectura, en cualquier idioma y en cualquier edad, es una de las mejores maneras de asegurar el éxito de los estudiantes en la escuela. Usted también puede ayudar al hablar con su niño/a sobre su día, al ayudarlo a crear una rutina para las tareas y asegurar que su niño/a esté listo/a para la escuela cada día. Haga que el aprendizaje sea divertido – vaya a su biblioteca pública y realice o busque actividades que apoyan el aprendizaje en el aula. ¡Durante su día ocupado, tome tiempo para demostrar su interés en las actividades de su niño/a – conéctese con su niño/a!



*Los niños aprenden en un centro para el desarrollo de la primera infancia*

## ¿Cuáles son algunos obstáculos que dificultan la participación de los padres?

Muchos padres afrontan los mismos retos que usted tiene. El trabajo y las responsabilidades familiares a menudo ocurren durante el horario escolar. El idioma, la transportación, la cultura y los problemas financieros a veces pueden prevenirle de poder participar. Los estudios demuestran que ser voluntario en la escuela es solamente una manera de apoyar el aprendizaje de su niño/a. Si esto no es posible, usted aún puede tomar de su tiempo para informarse sobre el progreso de su niño/a, usted puede crear un ambiente apropiado para que su niño/a haga sus tareas y puede dedicar por lo menos 20 minutos por día para leer con su niño/a o verificar sus tareas.

## ¿Cómo puedo participar en la educación de mi niño/a?

Ya sea que usted pueda dedicar cinco minutos, algunas horas o una noche por mes, usted puede hacer una diferencia en la educación de su niño/a. Este folleto le ofrece algunas ideas para ayudarlo a participar. Le animamos a que hable con el maestro/a de su niño/a y con otros padres para compartir sus ideas. Infórmese sobre lo que está pasando en su escuela para que pueda participar.

## ¿Dónde puedo obtener más información?

Su escuela es el mejor lugar para obtener información o póngase en contacto con el Centro de Recursos de Padres llamando al teléfono (916) 643-7924.

Con el hecho de estar leyendo este folleto, ya está participando en la educación de su niño/a.



# Oportunidades en Casa

En casa, si usted puede dedicar. . .

Algunos minutos:

- Ayude a su niño/a a establecer una rutina para alistarse para la escuela todos los días.
- Asegúrese que su niño/a comience su día con un desayuno nutritivo.
- Pregunte a su niño/a sobre qué ocurrió hoy en el aula y en el patio de juegos.
- Conéctese con los maestros de su niño/a por correo electrónico, por teléfono o en persona.
- Visite el sitio web de su escuela o del distrito para enterarse sobre actividades recientes o futuras.
- Lea los periódicos escolares y revise la mochila de su niño/a para ver si hay información importante de la escuela.

Algunas horas:

- Lea con su niño/a en cualquier idioma para ayudarle a aprender.
- Ayude a su niño/a con las tareas proporcionándole un lugar libre de distracciones, respondiendo a preguntas generales y pidiendo a su niño/a que le explique lo que ha aprendido.
- Anime a su niño/a a que lea el periódico y revistas locales y hablen sobre lo que está pasando en el mundo.
- Averigüe si usted puede servir como voluntario o coordinador de voluntarios para el aula de su niño/a o para alguna actividad escolar.



## Un día:

- Limpie su armario y haga una donación de libros o juguetes a la escuela (pregunte a los directores y maestros si tienen una lista de artículos que necesitan).
- Visite un museo o asista a un evento especial en la ciudad con su niño/a para conocer más sobre algún tema que él/ella esté estudiando en la escuela.
- Anime el aprendizaje activo a través de juegos al aire libre, juegos de mesa y al ayudar en casa.
- Enseñe a su niño/a a usar el internet de manera segura y efectiva.

## Algunos días o noches:

- Averigüe si usted puede servir como voluntario para preparar materiales del aula u otros artículos para eventos escolares especiales.
- Conviértase en miembro activo de los grupos de padres de su escuela, tales como el PTA.

## Una vez por mes:

- Averigüe si su escuela o el maestro/a del salón de clases de su niño/a tiene un calendario mensual de eventos y póngalo sobre su refrigerador para que todos lo puedan leer..

## Una temporada:

- Apoye los intereses de su niño/a en actividades extra-curriculares en la escuela o fuera de la escuela, tales como la música, deportes o programas de intereses especiales.



# Oportunidades en la Escuela de Su Niño/a

En la escuela de su niño/a, si usted puede dedicar. . .

## Algunos minutos:

- Programe un tiempo con el maestro/a de su niño/a para visitar el aula y aprender sobre los éxitos y retos de su niño/a.
- Pase a saludar al director/a y el personal de la oficina de la escuela de su niño/a.
- Póngase en contacto con su escuela para averiguar sobre cómo puede participar.
- Lea el tablero de anuncios de su escuela.
- Averigüe sobre cuáles recursos de padres están disponibles en su escuela y aprovéchelos.

## Algunas horas:

- Asista a la “Noche de Regreso a Clases” y tome un momento para visitar a los maestros y a los administradores de su escuela.
- Asista a las Conferencias de Padres y Maestros para hablar sobre el progreso de su niño/a y sobre lo que estará aprendiendo y haciendo en el futuro.
- Asista a los eventos escolares y del aula — su apoyo es necesario y bienvenido.
- Conozca a otros padres en la escuela — establezca conexiones de apoyo.



*Los padres asisten a un desayuno en la escuela Caleb Greenwood*

## Un día:

- Averigüe sobre cómo puede servir de voluntario en la escuela — leyendo a los estudiantes, participando en excursiones, eventos especiales, celebraciones de días festivos, ayudando con manualidades, mejorando la biblioteca o cualquier tarea en la oficina.
- Averigüe si usted puede servir de voluntario como presentador invitado o padre/tutor mentor— agradecemos su ayuda.

## Algunos días o noches:

- Asista a eventos escolares especiales, capacitaciones de padres y otras actividades en la escuela de su niño/a – su asistencia hace la diferencia.
- Sirva como voluntario para organizar un evento social o de recaudación de fondos para su escuela.
- Ofrezca su ayuda para servir de intérprete en las juntas del consejo escolar para animar a los padres de su comunidad cultural a que participen.
- Averigüe si usted puede trabajar con su escuela, Consejo Escolar u otro grupo de padres para preparar un folleto de bienvenida para las nuevas familias en la escuela.

## Una vez por mes:

- Asista a las juntas del consejo escolar de su escuela (generalmente una noche por mes).
- Conviértase en candidato para el Consejo Escolar de su escuela, únase al PTA o ayude en proyectos especiales, tales como la planificación de un evento especial y otros — necesitamos de su talento.

## Una temporada:

- Averigüe si usted puede ayudar a establecer un centro de recursos de padres en su escuela.
- Averigüe si usted puede ser voluntario para administrar un club durante el almuerzo para compartir o enseñar alguna destreza especial a los estudiantes.



*Las familias participan en un jardín comunitario en la escuela O.W. Erlewine*

## Oportunidades en Su Comunidad

### En la comunidad, si usted puede dedicar. . .

#### Algunos minutos:

- Camine con su niño/a por su comunidad hacia la escuela.
- Averigüe sobre lo que está pasando en su vecindario y parques locales.

#### Algunas horas:

- Averigüe si usted puede ser voluntario para ayudar con el periódico escolar o con volantes en el vecindario de su escuela.
- Sirva de voluntario para contactar a negocios y organizaciones locales para que apoyen actividades en la escuela de su niño/a o haga arreglos para tener presentadores invitados.
- Visite su biblioteca pública local y museos.

#### Un día:

- Participe en el evento “Sacramento Regresa a la Escuela” (“Sacramento Goes Back to School”) de su escuela el primer día de actividades escolares.
- Averigüe si su escuela está patrocinando una junta informativa abierta al público (“Open House”) para los estudiantes y padres de la escuela para que puedan visitar la escuela “en acción” y ofrezca su ayuda.
- Distribuya invitaciones para eventos especiales a las escuelas locales y la comunidad.
- Establezca conexiones en su comunidad – encuentre oportunidades para que miembros de la comunidad y la escuela puedan colaborar juntos.



*La escuela Cesar E. Chávez promueve la lectura familiar en una feria de libros*

- Anime a su niño/a a que asista o sea voluntario/a en eventos comunitarios.

## Algunos días:

- Hable con su escuela y el Consejo Escolar para organizar visitas a la escuela para los padres que se han mudado al vecindario recientemente.
- Consulte con su escuela y el Consejo Escolar para ofrecer su ayuda para completar solicitudes de fondos para proyectos escolares de jardinería, tales como jardines comunitarios-escolares.
- Colabore con una organización comunitaria para patrocinar un evento especial.

## Una vez por mes:

- Asista a las reuniones de la Junta Directiva en el Serna Center, 5735 47th Avenue.
- Asista a las juntas de comités asesores de padres en el Serna Center, tales como el Consejo Asesor del Distrito (DAC) o a las juntas del Comité Asesor de los Aprendices del Inglés del Distrito (DELAC). (Visite el sitio web del distrito al [www.scusd.edu](http://www.scusd.edu) para ver las fechas de las juntas).
- Ofrezca proporcionar transportación o compartir transportación con otros padres para asistir a las juntas.
- Ofrezca escribir artículos sobre las actividades para la participación de padres para el periódico de su escuela o el periódico local.

## Una temporada:

- Conviértase en entrenador de un equipo local u organice un club para después de la escuela.
- Participe en proyectos de jardinería de su escuela, plante árboles, jardines o proporcione mantenimiento al equipo del área de juego.

# Plan Estratégico 2010-2014

## TRES PILARES

**Pilar I: Estudiantes Preparados para una Profesión y la Universidad**

A. Proporcionar a los estudiantes una educación relevante, rigurosa y completa que incluya una exploración vocacional del Siglo 21, artes visuales y dramáticas y que cumpla con los requisitos de universidades y colegios de cuatro años.

B. Crear oportunidades para el desarrollo profesional que sean prácticas y que tengan un alto impacto en el aprendizaje de los estudiantes

C. Desarrollar evaluaciones rigurosas e integrales para medir el progreso continuo de los estudiantes.

**Pilar II: Participación de la Familia y la Comunidad**

A. Desarrollar oportunidades significativas que den el poder a las familias para participar en la educación de sus niños.

B. Asegurar que cada escuela se convierta en un centro integral de vida comunitaria para proporcionar un espacio abierto y el acceso a recursos.

C. Incrementar asociaciones estratégicas que expongan a los estudiantes a un camino vocacional a través de pasantías y el aprendizaje a través del servicio.

**Pilar III: Transformación Organizacional**

A. Crear una cultura “sin excusas” que se enfoque en los resultados y el mejoramiento continuo.

B. Reclutar, entrenar, retener y apoyar una fuerza laboral diversa, competente y motivada.

C. Enfocar cada departamento, grupo e individuo en la organización en apoyar la enseñanza y el aprendizaje.

Stacey Bell -	Director, Youth Development/Foster Youth/After School Programs (916) 643-9153 email: Stacey-Bell@scusd.edu
Manuel Guillot -	Director, School, Family, and Community Partnerships (916) 643-7924 email: Manuel-Guillot@scusd.edu
Luda Hedger-	Supervisor, Matriculation and Orientation Center (MOC) (916) 433-5320 email: hedgerl@scusd.edu
Barbara Kronick-	Director, Integrated Support Services (916) 643-9252 email: Barbara-Kronick@scusd.edu
Paulette Meeks-	Director, Health Services (916) 643-9412 email: paulette-meeks@scusd.edu

Para averiguar sobre oportunidades de capacitación u obtener más información, póngase en contacto con el  
Centro de Recursos de Padres  
Abierto de Lunes - Viernes de 8:00 a.m. - 5:00 p.m.  
(916) 643-7924